## MANUAL LSM – NETWORK

Versione: Maggio 2011



## Indice

1.0	Introduzione	4
2.0	SPIEGAZIONI SUL MANUALE	5
3.0	Icone	6
	3.1. barra degli strumenti standard	.7
	3.2. visualizzazione settori / gruppo di transponder	. 8
	3.3. VISUALIZZAzione PORTE / Persone	.8
	3.4. VISUALIZZAZIONE AD ALBERO DELL'ABILITAZIONE DI GRUPPO1	0
	3.5. NECESSITÀ DI PROGRAMMAZIONE1	0
4.0	Creare et aprire una banca dati 1	1
5.0	GESTIONE DELLA RETE CON LSM 1	3
	1.1. ARCHITETTURA DI RETE	3
	1.2. SOTTORETI LOCALI	4
6.0	INSTALLAZIONE DELLA RETE LON 1	5
	1.3. PROGRAMMAZIONE DEI SISTEMI DI CHIUSURA TRAMITE I LOCKNODES TP	16
7.0	INSTALLAZIONE DELLA RETE WAVENET	7
	1.4. STABILIRE GLI ID DI RETE	17
	1.4.1 CREARE UN CENTRALNODE	17
	(CENTRALNODE).	18
	1.4.3 ImportaRE TOPOLOGIE	18
	1.4.4 creare una topologia con il WaveNet Manager	18
	1.5. PROGRAMMAZIONE DEI SISTEMI DI CHIUSURA TRAMITE I LOCKNODES	9
8.0	Compiti di gruppo 2	20
9.0	Servizio clienti e assistenza 2	22
10.0	Glossary	23

### NOTA:

Nella spiegazione delle diverse funzioni del sistema, l'attenzione è focalizzata sull'utilizzo del software. Le descrizioni delle singole caratteristiche dei prodotti, delle attrezzature e delle funzioni sono contenute nei rispettivi manuali.

Per l'installazione e l'utilizzo dei prodotti occorre necessariamente rispettare le autorizzazioni dei prodotti e i requisiti di sistema. In caso di installazione o utilizzo non conformi a ciò, SimonsVoss declina ogni responsabilità e non fornisce alcuna assistenza.

SimonsVoss Technologies AG si riserva il diritto di apportare modifiche ai suoi prodotti senza preavviso. Per questo motivo le descrizioni e le rappresentazioni contenute nel presente manuale possono discostarsi dalle versioni di prodotto e di software più attuali. In caso di dubbio è determinante la versione tedesca del manuale. Con riserva di errori.

La presente documentazione si basa sullo stato del programma al momento della stampa. Le informazioni e i dati ivi contenuti possono essere modificati senza preavviso e non comportano alcun vincolo per il venditore. Le denominazioni dei software e degli hardware riportate nel presente manuale sono prevalentemente marchi registrati e, come tali, sono soggette alle disposizioni di legge sulla tutela dei diritti d'autore.

Non è consentito riprodurre o diffondere il presente manuale o parti di questo con strumenti meccanici o elettronici, fotocopie o qualsiasi altro strumento senza un espresso consenso scritto. I nomi delle aziende e altri dati riportati negli esempi sono fittizi e qualsiasi analogia con la realtà rappresenta pertanto una pura coincidenza.

I redattori del manuale LSM hanno prestato grande attenzione nella stesura del presente testo; tuttavia non possiamo garantire la totale assenza di errori. I redattori del manuale LSM non si assumono alcuna responsabilità per la presenza di errori tecnici o di stampa in questo manuale. Le descrizioni riportate nel presente manuale non rappresentano espressamente delle caratteristiche garantite con valore di legge.

Saremmo lieti di ricevere qualsiasi proposta di correzione o miglioramento all'indirizzo Info@simons-voss.de.

Vi ringraziamo sin d'ora per il sostegno che vorrete offrirci.

Ulteriori informazioni sui prodotti di SimonsVoss sono disponibili sul sito Internet <u>WWW.SIMONS-VOSS.DE</u>

Il presente manuale si applica al software senza alcuna limitazione di funzione. È possibile tuttavia che il cliente riscontri delle divergenze nelle funzioni e nelle schermate del proprio software installato a causa degli specifici moduli attivati.

## **1.0 INTRODUZIONE**

Il Locking System Management (LSM) di SimonsVoss è un software supportato da banca dati che consente di generare, gestire e controllare dei piani di chiusura complessi in modo efficiente. Il presente manuale vi guiderà e aiuterà nella strutturazione e nella configurazione del vostro piano di chiusura, ma vi supporterà anche in seguito durante le operazioni pratiche di controllo e comando facilitando anche la gestione degli impianti di chiusura.

cking System Management - [Ismd	Visualizzazione matrice : Port	e/Persone [Esemp	io SpA G2]]											
Database Visualizza Assistente Mo	fica Bapporti Record digati Brogram	mazione Rete Opgi	vi Finestra Auto				- ric							
× 🖬 🖻 👘	💁 🗲 X 🗈 🛍	8 14 -	4 10 11	۶X	at e	q	. 1	• ?	2					
Imp.chiusura						Pre	As: N	e Mark	eting	Svilu	ıt Dir	Direzi	Dir	
Esempio SpA G2														
🖻 👪 Gruppi transponder	-					E 12		and and	and a second	ndra		10	6e	
<ul> <li>[Gruppo d sistema]</li> <li>Divezione</li> </ul>						ġ.	EL I	Ct.	Ale Ale	SSBI	LOL	ndre	Mar	
Direzione amministrazione     A* Direzione matketing						osar	i Si	nico	shell	Ale	a, Si	Sol A.A	oug	
E a Marketing						lee l	edic	ome	atuo	olei,	onna	esta	3	
<ul> <li>Media</li> <li>Direzione produzione</li> </ul>					- 1	8	WII G	0 4	2 F	00	0	FN	d.	
Assemblaggio finale	Sim		Voce			5	-	19.4			3	+		
<ul> <li>Preassemblaggio</li> <li>Direzione sviluppo</li> </ul>	3	technologi	v033			H	8	(EV)		1	(p)	(EN		
Svikppo hardware	2					5	0.05	Sate	i.	1	Cate	3 ate		
<ul> <li>Sumblo surfage</li> </ul>					1		11	00	-	0		010	-	
						100	DYO IN	000		000	100	0000	000	
						2	000	22	100	1-0	2 2	120	1-0	
						N	2			N	- 1-	NN	2	
						26	25	25	255	26	32 12	25	26	
🗉 🏠 Settori	-					۲		00			0	00		
<ul> <li>Settore di sistema]</li> <li>Amministrazione centrale Roma</li> </ul>			<b>CN</b> N	TO	Inc							2 2	1	
Plano 01	Conferenza 320	SV1 03 P 320	L-DODDR	514				x	TT	x	•	-		
Plano 00	Cucina 03 ET	SV1 03 P 317	L-00009	514	+	-	- 8		×	x				
A Solterra	Ufficio 301	SV1 03 P 301	L-00001	514	+					x	<		100	
🖹 🏠 Succursale Venezia	Ufficio 302	SV1 03 P 302	L-00002	514						XX	<			
Orezione     Marketing	Ufficio 303	SV1 03 P 303	L-00003	514	+					X>	<			
Media	Clificio 304	SV1 03 P 304	L-00004	614						XX			-	
Sviluppo hardware	N Lifficio 305	SV1 03 P 305	L-00005	514		×	-		-	X	- 1			
	E Ufficio 307	SV1 03 P 307	L-00007	514	4	-				x	-	-		
	Archivio marketing	AC sott 03	L-00018	514	1	F	-	XX			×	xx	e	
	Archivio sviluppo	AC sott 05	L-00017	514	+			1 3			×	××	-	
	Ufficio 101	AC 01 P 101	L-00010	514	+	F		1 3		TT T	×	××	·	
	Ufficio 102	AC 01 P 102	L-00011	514	1			1 3	( "		×	××		
	Ufficio 103	AC 01 P 103	L-00012	614	+			1 X			×	xx		
	Ufficio 104	AC 01 P 104	L-00013	514	+			2			×	××		
	5 Ufficio 105	AC 01 P 105	000094	514		-	_	: ×	X		×	XX		
	Lifficio 106	AC 01 P 106	L-00013_0	514	-	-	-	1 1	· · ·	-	×	XX	-	
	A longer of an an an an an	AC DT IN	1.00010_0	514		-			1 1		- 2	2.2	-	
	ngresso principale 01	AC PT	1-00014	519		-	- 1	- 3		-	÷	22	-	
1	1- hall a san hunschall 01.0		2.00010	010		1	-	1.10	1 10		1-4	1010	MIDAGE - COAL Bud - TO COM	lacing (

## NOTA IMPORTANTE

SimonsVoss Technologies AG **declina ogni** responsabilità per danni derivanti da montaggio o installazione errati.

Componenti montati e/o programmati in modo errato potrebbero impedire l'apertura di una porta. SimonsVoss Technologies AG non si assume alcuna responsabilità per conseguenze derivanti da errata installazione, ad esempio per l'impossibilità di raggiungere persone ferite o in pericolo, per danni materiali o altro.

## 2.0 SPIEGAZIONI SUL MANUALE

## **>** VOCI DI MENU

Nel presente manuale le voci di menu del software LSM sono segnalate dal simbolo **그**.

### ESEMPI

ModificaSettore

## **TITOLI E CASELLE DI CONTROLLO**

I titoli e le caselle di controllo rappresentati negli screenshot sono contraddistinti dalle virgolette.

#### **ESEMPI** «Gruppi di utenti» «Settori»

### PULSANTI

I pulsanti rappresentati negli screenshot sono caratterizzati da uno sfondo ombreggiato color grigio.

**ESEMPI** OK Applica

### **COMBINAZIONI DI TASTI**

La combinazione di tasti che può venire utilizzata per lanciare la funzione desiderata è evidenziata in grassetto.

### Ctrl+Shift+X

### **INDICAZIONI SUL PERCORSO**

Il percorso che indica una cartella in un'unità viene evidenziato in corsivo.

### ESEMPIO

C:\Programmi\SimonsVoss\LockSysGui\

## NOTA

Il dato [CDROM] è una variabile e indica la lettera dell'unità CDROM (p.es. «D») del computer sul quale deve essere eseguita l'installazione.

## Pagina 6

## 3.0 ICONE

## NOTA

- Le icone e le voci presenti nel menu diventano attive solo evidenziando i relativi oggetti.
- Con Shift o Ctrl è possibile evidenziare contemporaneamente diverse voci nelle tabelle.
- Cliccando due volte sulla tabella si passa automaticamente alle proprietà dell'oggetto.

## I COMANDI DI MODIFICA NELLA BARRA DEGLI STRUMENTI

lcona attiva	lcona non attiva	Funzione	Tasti di scelta rapida
		Modifica impianto di chiusura	Ctrl+Shift+A
	$\bigtriangleup$	Settore	Ctrl+Shift+S
		Modificare una porta	Ctrl+Shift+D
		Modifica sistema di chiusura	Ctrl+Shift+C
00	00	Modifica gruppo di transponder	Ctrl+Shift+G
0	0	Modificare un Transponder	Ctrl+Shift+O
		Modifica elenco festività	
23	23	Modifica festività	
		Modifica zone orarie	
		Modifica persona	Ctrl+Shift+P

## Pagina 7

## 3.1. BARRA DEGLI STRUMENTI STANDARD

lcona Funzione Tasti di scelta rapida Icona attiva non attiva 2 2 Apri sessione × × Chiudi sessione Nuovo impianto di chiusura **6** A. Nuovo sistema di chiusura 0 0 Nuovo transponder **6**? 6 Leggi sistema di chiusura Ctrl+Shift+K **\_** 0, Leggere un transponder Ctrl+Shift+R 4 Programma × X Taglia Copia G. n Incolla Stampa matrice I I. Primo record di dati €. Record di dati precedente 4 ▶ ▶ Record di dati seguente М М Ultimo record di dati X ×4 Elimina ы ы Applica G 64 Aggiorna Q Q, Sfoglia 5 F<sub>0</sub>. Filtro non attivo F. E. Filtro attivo

## Pagina 8



Info

## 3.2. VISUALIZZAZIONE SETTORI / GRUPPO DI TRANSPONDER



La croce nera con il cerchio all'interno simboleggia un'abilitazione di gruppo..



La croce grigia con il cerchio all'interno indica un'abilitazione «ereditata».

## 3.3. VISUALIZZAZIONE PORTE / PERSONE



Abilitazione che è stata impostata ma non ancora programmata nel sistema di chiusura.



Abilitazione che è stata programmata nel sistema di chiusura.



Abilitazione che è stata cancellata e non è stata ancora trasmessa al sistema di chiusura.



Le abilitazioni non ancora programmate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e che dunque provengono dalla visualizzazione di gruppo, sono contraddistinte da un piccolo triangolo nero.



Le abilitazioni programmate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e che dunque provengono dalla visualizzazione di gruppo, sono contraddistinte da un piccolo triangolo nero.



Abilitazioni cancellate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e non sono state ancora programmate.



Le abilitazioni che non sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura presentano solo una croce senza triangolo nero (abilitazione singola).



Le abilitazioni che a differenza della struttura di gruppo dell'impianto di chiusura sono state ritirate in un secondo momento sono contraddistinte dal triangolo nero, ma non hanno più la croce di abilitazione.

Casella bianca (grigia): qui si può impostare un'abilitazione.

Pagina 9



Casella a quadretti (color grigio): questo campo non appartiene all'impianto di chiusura e non è possibile impostare delle abilitazioni. Non avete alcun diritto di scrittura oppure il piano di chiusura blocca questa casella (p.es. in caso di transponder disattivati).

## 3.4. VISUALIZZAZIONE AD ALBERO DELL'ABILITAZIONE DI GRUPPO



Impostazione manuale (nero)



Eredità diretta (verde)



Eredità indiretta – ereditato tramite un gruppo subordinato (blu)



Eredità diretta e indiretta (blu/verde)

## 3.5. NECESSITÀ DI PROGRAMMAZIONE

### SPIEGAZIONE

Ci possono essere diversi motivi per cui si presenta la necessità di programmare un transponder o un sistema di chiusura. Le icone raffiguranti dei fulmini vengono differenziate per colore allo scopo di rappresentare i diversi motivi che spiegano la necessità di programmazione.

## VISUALIZZA



Semplice necessità di programmazione di un componente

Transponder:

- validità scaduta
- disattivato

Sistema di chiusura

- solo livello di chiusura globale assegnato
- non assegnato a nessuna porta
- non assegnato a nessun piano di chiusura
- porta senza sistema di chiusura

4

Necessità di programmazione in un sistema di chiusura dopo aver creato un transponder sostitutivo in modalità overlay di un impianto G1

## 4.0 CREARE ET APRIRE UNA BANCA DATI



### SCHERMATA INIZIALE



Accedere alla banca dati, l'autentificazione avviene in seguito con l'inserimento dei dati utente

Uscire dalla banca dati

Impostazioni per il collegamento alla banca dati

Nella finestra di dialogo Setup potete impostare il collegamento alla banca dati desiderata. L'amministratore dell'impianto di chiusura vi fornirà le informazioni necessarie al riguardo.

LSM Basic

Alas:	linday.	Come impostazione predefinita
Pteinpostazione	[temdb_it	
	Nuovo Annulla Rinomina	

dat	landb						
Sorgente dati	C:\SimonsVoss\landb.add						
dias delauit	- dbmul						
Advantage Da	abase Server unet Server Jal Server						

LSM Business / LSM Professional

## Pagina 12

## NOTA

I dati di accesso al software devono essere conservati al sicuro conformemente alle direttive IT vigenti e non devono essere resi accessibili a persone non autorizzate.

## 5.0 GESTIONE DELLA RETE CON LSM

## 1.1. ARCHITETTURA DI RETE



L'immagine soprastante mostra la struttura basilare di una rete radio SimonsVoss (WaveNet) e un possibile collegamento al software LSM.

Tramite la struttura di rete raffigurata, diversi utenti con diritti individuali possono accedere ai sistemi di chiusura della rete radio SimonsVoss.

La comunicazione con i sistemi di chiusura avviene tramite l'LSM-GUI (interfaccia utente grafica, client LSM), i collegamenti locali (COM, USB) o in alternativa mediante l'Intranet. Questo PC è collegato al CentralNode (dispositivo di programmazione di rete) della rete radio SimonsVoss. Il CentralNode WaveNet, a sua volta, comunica via cavo o via radio (868MHz), direttamente o tramite altri router, con i cosiddetti LockNodes. Questi scambiano i dati con i rispettivi componenti di chiusura tramite radiocomunicazione a corto raggio (25 kHz) o collegamento in rete diretto.

Le reti LON cablate di SimonsVoss hanno una struttura simile a quella della rete WaveNet precedentemente illustrata. Tuttavia la comunicazione tra il CentralNode e i LockNodes LON in questo caso non avviene via radio, ma tramite un cavo BUS twisted-pair CAT5. Per ulteriori informazioni (installazione e messa in esercizio di una rete SimonsVoss) consultate le documentazioni tecniche dei relativi prodotti.

## Pagina 14

## 1.2. SOTTORETI LOCALI



Nell'esempio raffigurato è presente un unico accesso centrale a una rete SimonsVoss mediante un CentralNode con una sottorete locale. Di fatto in Intranet si possono assegnare quasi tanti punti di passaggio come questi quanti se ne desiderano. In questo modo, ad esempio, si può creare una "filiale", ovvero da una centrale si può azionare tramite Intranet/Internet un numero a piacere di filiali con i CentralNodes locali e con le sottoreti collegate.

Questo tipo di sottoreti è composto quindi da un PC-nodo di comunicazione con software CommNode installato, un CentralNode e un numero di LockNodes adatto alla topologia. In alternativa si possono utilizzare anche i router TCP/IP WaveNet.

## 6.0 INSTALLAZIONE DELLA RETE LON

Tramite i dialoghi Rete Cestisci nodo di rete LON si possono aggiungere i nuovi nodi con gli ID gruppo e membro già assegnati dall'hardware. In questa fase occorre assicurarsi che come apparecchio di connessione venga impostato il CentralNode corrispondente.

Gestisci rete LON				X
Gruppo rete: 001 💌 Nodi:	Nome	Dispositivo di collegamento	Porta	
Gruppo rete: 001 Visualizza tutti Aggiungi nuovi nodi a campo: da: 1 a: 12 Dispositivo di collegamento: Central Node LON : EMPHASIS : COM5  Aggiungi Messa in funzione nuovi nodi Password rete	Nome           Gid=001 Mid=001           Gid=001 Mid=003           Gid=001 Mid=003           Gid=001 Mid=004           Gid=001 Mid=006           Gid=001 Mid=007           Gid=001 Mid=008           Gid=001 Mid=008           Gid=001 Mid=007           Gid=001 Mid=008           Gid=001 Mid=008           Gid=001 Mid=010           Gid=001 Mid=012	Dispositivo di collegamento Central Node LON : EMPHASIS : COM5 Central Node LON : EMPHASIS : COM5	Pota	
Rileva	Proprietà I	Modifica dispositivo di collegamento	Annulla Annulla tutto Es	ci

Cliccando sul pulsante Messa in esercizio di nuovi nodi potete contattare per la prima volta i nuovi nodi tramite il CentralNode. Cliccando su Proprietà e poi su Testa potete verificarne la funzionalità.

iome:	GId=001 MId=006	
ild:	1	MId: 6
irmware	0.0	Firmware TM
ispositivo di collegamento: escrizione:	Central Node LON	: EMPHASIS : COM5
Configurazione Reagisci agli input Parametri di attenuazione		Output impostato     Input 1
Configurazione Reagisci agli input Parametri di attenuazione Automatico		Output impostato     Input 1     Input 1
Configurazione Reagisci agli input Parametri di attenuazione Automatico Manuale	<b>v</b>	Output impostato     Input 1     Test
Configurazione Reagisci agli input Parametri di attenuazione Automatico Manuale		Output impostato     Input 1     Input 1     Test     Imposta output:
Configurazione Reagisci agli input Parametri di attenuazione Automatico Manuale Programma	₽ Da programmare	Output impostato     Input 1     Test     Imposta output:     Ripristina output:

## 1.3. PROGRAMMAZIONE DEI SISTEMI DI CHIUSURA TRAMITE I LOCKNODES TP

Tramite l'interfaccia del software LSM si può selezionare, nelle proprietà della 'porta', il tipo di dispositivo di programmazione locale o remoto (CentralNode) e il dispositivo stesso (indirizzo del LockNode) per poter programmare il relativo sistema di chiusura.

nominazione porta	Ufficio 101			Attributi della porta per s	erratura inca	issata
llocazione	ROM	- Piano	01 P	C <u>S</u> erratura sinistra	Serratur	a destra
P22 - 1		-	101	C Apertura interna	Apertura	a esterna
lificio	JAL _	Numero del locale	1.01	Desian	nessuno	•
escrizione				Colore	nessun	
iusure	000095 / Cil	indro di chiusura G2		Tipo di chiusura	nessuno	-
				Entrata	1	0 -
				<u>B</u> imozione		0 💌
Impianto di chiusura	iata ai seguenti s	Settore				1000000
Esempio SpA G2		Piano 01	Standard	⊢ Attributi della porta per o	cilindro di chi	usura
				Misura esterna	0	
				Dimensione interna	0	- mm
					10	
Gestisci				Porta FH		
Dispositivo di programn	nazione			Settore esterno		
Tipo:	D	)ispositivo: 🛛 🔽 Dispositivi n	on assegnati	🗖 Rotazione libera		
Lock-Node	-	GId=001 MId=001 · EMPHASIS · (	COM5	SmartReader		
1	)*			Codice PIN termin	al	
			10			

Tramite le voci Opzioni Colonne aggiuntive si possono rappresentare tutte le informazioni relative alla rete, nonché la necessità di programmazione, ecc.

Ufficio 101	N		AC	01 P	000095
Ufficio 102	N		AC	01 P	000096
Ufficio 103		4	AC	01 P	L-00012
Ufficio 104		+	AC	01 P	L-00013
Ufficio 105		4	AC	01 P	000094

## 7.0 INSTALLAZIONE DELLA RETE WAVENET

## 1.4. STABILIRE GLI ID DI RETE

In primo luogo occorre stabilire l'ID di rete. Questa stringa esadecimale è necessaria per inizializzare il CentralNode in modo corretto. L'ID di rete dipende dal primo CentralNode WaveNet fornito. Se si estende la topologia esistente, bisogna tenerlo presente al momento dell'ordinazione dell'hardware.

ld rete	0.0001	Nodo/Indirizzi:				
		Nome	Segmento	Indirizzo	Dispositivo di collegamento	Porta
Gestione segmento		WNNode_0102	0x0100	0x0002		
Segmento di rete:	0x0100 💌	CommNodeSvr	0x0100	0x0001		
Descrizione:						
Segmento per il dispos Nodo Wavenet : EMP Viene gestito dalla visu comunicazione/Colleg	itivo da collegare: HASIS : COM1 valizzazione Nodi di amenti locali					
🔲 Visualizza tutti i noo	li Wavenet					
Nuovo	Elabora					
Annulla	Gestisci					
Aggiungi nuovi nodi al s	egmento:					
Indirizzo di partenza:	0x0101					
Numero di nodi:	1					
Aggiungi		<				
Esci Rile	eva	Test	Proprietà	1		Annulla

## 1.4.1 CREARE UN CENTRALNODE

Alla rete WaveNet occorre un CentralNode per poter azionare i componenti. Questo deve venire creato a questo punto come collegamento locale o come nodo di comunicazione. La scelta di una delle due opzioni sarà effettuata in base al fatto che vi si voglia accedere localmente o tramite un computer remoto.

Data	bace Youa	kzza /	ligsistent	e Mg	difica	Apporti	Record	digati	Program	nazione	Rgte	Opgioni	Fipestr	a <u>A</u> juti	)					- 6	
×	III 6	à (	9	<b>0</b> ,	0,	4	Ж	0	6	-	14	4		н	×	Þl	9	٩	Fo	?	
1	lone				10	antist	S. 10				_	1									
	Nome computer			PHASIS	i i				_												
F	Porta IP		60	00	222	_	Cerca porta														
C	Descrizione																				
					1																
1																					
										Pina	- 1										
Collegamenti		_					File di configurazione														
	Tipo Central Node	LON	COM5	JOM.	-			_		Trasferis	ci										
	Config Devic WN Central I	ot Node	COM2 COM1	6							-										
	WN over TC	P Ce	192.16	9731						Test	1										
										Elabora											
										Agging	1										
										Rimuove	re										
	Nume	1	Elabor				1	Esci	1	Ai	10										
	110010	-	- Harrow			912404		Tree	-												
													SEDOR	5/7H4 + 6	00000	Porta Tr	P-6000	-	ł	toin	

Versione: Maggio 2011 v1.5

Se il CentralNode non ha l'indirizzo 0x0102, il segmento creato deve venire adeguato. L'indirizzo 0x0101 simboleggia il computer.

d rete	0x0001	-	Nodo/Indirizzi:				
			Nome	Segmento	Indirizzo	Dispositivo di collegamento	Porta
estione segmento			WNNode_0102	0x0100	0x0002	j	
Segmento di rete:	0x0100	•	CommNodeSvr	0x0100	0x0001		
Descrizione:							
Segmento per il disposi Nodo Wavenet : EMPI Viene gestito dalla visu comunicazione/Collega Visualizza tutti i noc Nuovo Annulia	tivo da collegare: IASIS : CDM1 Ializzazione Nodi di amenti locali fi Wavenet Elabor. Gestisr	a					
 ggiungi nuovi nodi al s <sup>.</sup>	egmento:						
ndirizzo di partenza:	0x0101						
lumero di nodi:	1	-					
Aggiungi							
Aggiung			<				
	4		1				

# 1.4.2 CREARE I SEGMENTI E ASSEGNARE L'APPARECCHIO DI CONNESSIONE (CENTRALNODE).

Nuovo segmento Waver	iet		
Indirizzo segmento: Numero di nodi:	0x0100 254	Tipo di link:	Radio/Cave 💌
Dispositivo di collegamento:	WN Central N	ode : EMPHASIS : CO	M1 💌
Descrizione:	Segmento wa	venet radio o cavo	
Incolla			Annulla

Selezionate l'indirizzo del segmento e il numero di nodi necessari e definite l'apparecchio di connessione per aggiungerli.

### 1.4.3 IMPORTARE TOPOLOGIE

Se esiste un riepilogo della topologia di rete sotto forma di file CSV, questa può essere importata:

- Rete
- Importa topologia WaveNet

## 1.4.4 CREARE UNA TOPOLOGIA CON IL WAVENET MANAGER

In aggiunta la topologia può essere creata anche con il WaveNet Manager ed importata in LSM. Il procedimento esatto è descritto nel manuale WaveNet Manager. Per richiamare la funzione procedere nel seguente modo:

Rete

WaveNet Manager

## 1.5. PROGRAMMAZIONE DEI SISTEMI DI CHIUSURA TRAMITE I LOCKNODES

Tramite l'interfaccia del software LSM si può selezionare, nelle proprietà della 'porta', il tipo di dispositivo di programmazione locale o remoto (CentralNode) e il dispositivo stesso (indirizzo del LockNode) per poter programmare il relativo sistema di chiusura.

2	Ufficio 103	W		AC	01 P	L-00012
	Ufficio 104	W		AC	01 P	L-00013
10	Ufficio 105			AC	01 P	000094
9	Ufficio 106		4	AC	01 P	L-00013_002
Pia	Ufficio 107		+	AC	01 P	L-00013_003

## 8.0 COMPITI DI GRUPPO

### SPIEGAZIONE

Tramite la voce "Compiti di gruppo" potete lanciare contemporaneamente un determinato processo (p. es. la programmazione) per un numero elevato di sistemi di chiusura.

### PROCEDURA

- CRete
- Compiti di gruppo
- Sistemi di chiusura
- Selezionare sistemi di chiusura
- Operazione, p. es. lanciare Programma

ip.chiusura:	Esempio SpA G2	Esempio SpA G2		
ui vengono proposte s ssegnato T Chiusure da prograr hiusure:	olo chiusure con un disposit nmare	ivo di programmazione espl	icitamente	
Porta	Numero di serie	Settore		
Ifficio 101	000095	Piano 01		
Ifficio 102	000096	Piano 01		
Ifficio 102	1.00012	Piano 01		
Jfficio 104	L-00013	Piano 01		

#### PROCEDURA

- CRete
- Compiti di gruppo
- **O** Nodi WaveNet
- Selezionare nodi WaveNet
- Operazione, p. es. lanciare Testa

## Pagina 21

192.158.73.1         VVN. over TCP Central Node : EMPHASIS : CDM1           VVN.Ded:104.054 : EMPHASIS : CDM1         VVN.Ded:104.054 : EMPHASIS : CDM1           VNN.Node:002.001         VVN.Ded:104.055 : EMPHASIS : CDM1         VIficiao 104.001           VNN.Node:002.001         VVN.Ded:104.055 : EMPHASIS : CDM1         VIficiao 104.001           VNN.Node:002.001         VVN.Ded:104.055 : EMPHASIS : CDM1         VIficiao 104.001           VNN.Node:002.001         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VIficiao 104.001           VNN.Node:002.001         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VIficiao 104.001           VNN.Node:002.001         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VIN.Node: EMPHASIS : CDM1           VNN.Node:003.001         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VNN.Node: EMPHASIS : CDM1           VNN.Node:003.001         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VNN.Node: EMPHASIS : CDM1           VNN.Node:003.003         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VVN.Node: EMPHASIS : CDM1           VNN.Node:003.004         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1         VVN.Dentral Node : EMPHASIS : CDM1	Nome	Dispositivo di collegamento	Porta	
WNNode_0801         WN Central Node         ENPHASIS : COMI         Ufficio 103           WNNode,0803         WN Central Node         ENPHASIS : COMI         Ufficio 104           WNNode,0803         WN Central Node         ENPHASIS : COMI         Ufficio 104           WNNode,0803         WN Central Node         ENPHASIS : COMI         Ufficio 104           WNNode,0805         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0805         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0806         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0807         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0808         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0808         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN           WNNode,0808         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN         WN           WNNode,0808         WN Central Node : EMPHASIS : COMI         WN         WN         WN         WN         WN         EMPHASIS : COMI         WN	192.169.73.1 WNNode_0102	WN over TCP Central Node : EMPHASIS WN Central Node : EMPHASIS : COM1		
WNNode_0802         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Ufficio 104-001           WNNode,0803         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Ufficio 104           WNNode,0804         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Ufficio 104           WNNode,0804         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoe           WNNode,0806         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoe           WNNode,0806         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoe           WNNode,0808         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoet: EMPHASIS: COMI           WNNode,0808         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoet: EMPHASIS: COMI           WNNode,0808         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoet: EMPHASIS: COMI           WNNode,0808         WN Central Node: EMPHASIS: COMI         Winoet: EMPHASIS: COMI	WNNode_0801	WN Central Node : EMPHASIS : COM1	Ufficio 103	
WNNode_0803         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Ufficio 104           WNNode,0805         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0805         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0805         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0807         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0803         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0803         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode,0803         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104           WNNode_0803         WN Central Node:         EMPHASIS:         COM1         Wificio 104         Wificio 104	WNNode_0802	WN Central Node : EMPHASIS : COM1	Ufficio 104-001	
WNNode_0804         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0806         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0806         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0808         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1	WNNode_0803	WN Central Node : EMPHASIS : COM1	Ufficio 104	
WNNode_0805         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0807         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0807         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WNNode_0809         WN Central Node : EMPHASIS : CDM1	WNNode_0804	WN Central Node : EMPHASIS : COM1		
WININde_UBUB         WIN         Central Node : EMPHASIS : CDM1           WININde_0608         WIN         Central Node : EMPHASIS : CDM1           WININde_0808         WIN         Central Node : EMPHASIS : CDM1           WININde_0808         WIN Central Node : EMPHASIS : CDM1           WININde_0809         WIN Central Node : EMPHASIS : CDM1	WNNode_0805	WN Central Node : EMPHASIS : COM1		
WNNode_U8U/ WN Central Node : EMPHASIS : CUM1 WNNode_0809 WN Central Node : EMPHASIS : COM1 WNNode_0809 WN Central Node : EMPHASIS : COM1 WNNode_080a WN Central Node : EMPHASIS : COM1	WNNode_0806	WN Central Node : EMPHASIS : COM1		
WNNode_0808 WN Central Node : EMPHASIS : COM1 WNNode_0808 WN Central Node : EMPHASIS : COM1 WNNode_0808	WNNode_U8U/	WN Central Node : EMPHASIS : CUM1		
WNNode_080a WN Central Node : EMPHASIS : COM I WNNode_080a WN Central Node : EMPHASIS : COM 1	WNNode_U8U8	WN Central Node : EMPHASIS : CUMT		
	WNNode_U8U9	WN Central Node : EMPHASIS : CUMT		
	wivinoue_000a	WIN CERTIAL NODE . EMPTIAGIS . COMI		
Test Attiva eventi di input	Te	st Attiva even	ti di input	

## 9.0 SERVIZIO CLIENTI E ASSISTENZA

## ASSISTENZA PER PRODOTTI

Per domande sui prodotti di SimonsVoss Technologies AG, i clienti possono usufruire del servizio di assistenza generale:

tel. +49 (0) 1805 78 3060

Questo servizio di assistenza telefonica non fornisce alcun supporto per il software LSM Business e Professional.

Assistenza Software

assistenza Standard

Ai clienti che hanno stipulato un contratto di assistenza a pagamento di livello standard vengono offerti anche i seguenti servizi di assistenza:

E-mail lsm-support@simons-voss.de tel. +49 (0) 1805 57 3060

#### assistenza Premium

Ai clienti che hanno stipulato un contratto di assistenza a pagamento di livello premium vengono offerti anche i seguenti servizi di assistenza:

## E-MAIL LSM-SUPPORT@SIMONS-VOSS.DE

### TEL. +49 (0) 1805 57 3060

Guida in linea Breve chiamata al servizio di assistenza telefonica LSM Avviare LSM ⊃ all'ausilio ⊃ Guida in linea SimonsVoss

## **10.0 GLOSSARY**

This list is not exhaustive.

А

## Access lists

Storage of transponder data in the locks with access control function. Please note the valid health and safety and data protection regulations when using this data.

## Alerts

You can use alerts to promptly display certain statuses.

## Area

The area is a combination of several doors.

### Audit-compliant

A log is described as audit-compliant if the information about changes in a system in the database is archived such that it can be found again and traced, cannot be changed and is protected from falsification.

## С

## Checkbox

Option of selecting a property in the graphic interface

## D

## **Database-supported**

Software that stores data in a specified structure, the database. The locking system database includes the locking plan and the locking systems.

### Door

You have the option of saving additional information on the door, which also manages the locks.

## Е

## **Emergency opening**

Procedure for opening a lock without an authorised transponder. Emergency opening is protected by passwords.

## Event

An event is a change in status reported to LSM via the network.

### Export

During the export process, the selected locking plan data is transferred to the PocketPC.

## F

## Filter

A filter limits the view to data grouped / sorted by the selected property

## G

## **Group authorisation**

Group authorisations provide the option of authorising several transponders to several locks at the same time.

## GUI

Graphical User Interface for operating the software.

## н

## Handheld

A handheld / PocketPC is a small computer that can be used for mobile programming.

## Hierarchy

Hierarchy is a system of elements that are superordinate or subordinate to one another.

## L

## Import

During the import process the exported locks are transferred back to the locking system after processing.

## L

## Lock

Lock can be understood as meaning SimonsVoss products that evaluate an authorisation and enable opening.

## Locking plan

The locking plan contains all the authorisation and system information, user management and may include several locking systems.

### Locking system

The locking system structures the created transponders and doors and manages access authorisations.

## LON

LON is a wired communication system for building automation. SimonsVoss components can network technology and products that meet this standard and therefore be operated online

## LSM Mobile

Software for a handheld / PocketPC for mobile management and programming of the locking system.

## Μ

### Matrix

The matrix is the graphical view of authorisations in LSM.

## Ν

## Network

The SimonsVoss network enables the locks to be directly addressed without the programming device.

## Network address

The network address allows you to clearly recognise each lock node, which is fitted on the door and stored in the software as being assigned to the door.

## 0

## **OMRON** mode

All product versions can be operated in OMRON mode. If you would like the Smart Relay to transfer the transponder data to an external system and a remote opening command to be sent to the cylinder when transfer is activated from the Smart Relay by the external system, select this option on both the Smart Relay and the cylinder. Please note: If you use this configuration, it is no longer possible to open the cylinder using the transponder! Please refer to the Smart Relay Manual for an exact description.

### **Overlay mode**

In overlay mode 8 transponder IDs are reserved for a created transponder and programmed into the authorised locks. If the first transponder is lost, the transponder ID is deactivated in the software and the new transponder is assigned the next transponder ID from the reserve TIDs. When the transponder is used to open a lock, the system recognises that this is one of the 7 reserve TIDs and deactivates the previous transponder ID.

## Ρ

### Password

The security of passwords depends on the complexity and length of the password. Passwords are used to protect the locking system in several parts of the system

### **Period of validity**

The period of validity is a time frame in which the transponder will function. The transponder is deactivated outside this time frame.

### Person

Person allows you to store additional information about a user.

## PocketPC

A handheld / PocketPC is a small computer that can be used for mobile programming of locks.

### **Programming requirement**

Programming is required if there is a difference between the actual and target status, either due to a change in access authorisations or configurations.

## Public holiday

National or company-specific holiday or period of several days off.

### Public holiday list

A public holiday list is a compilation of selected public holidays and is used in the time zone plans.

## R

### Reserve

A reserve shows the number of G1 transponder IDs in the selected transponder group.

## Reset

During the reset process the data on the object is deleted and the actual status of the software set to "unprogrammed"

### S

### Search

Search enables you to jump directly to an object in the locking system or database

## Т

### Task list

List of tasks available in the system

### Time group

A transponder can be assigned to a time group and when used in conjunction with a time zone plan, creates time-controlled access.

### Time group name

Time group name is the pre-defined time group name assigned to the time group number of a transponder

### Time group number

The time group number of a transponder can be set individually and is specified by the administrator. The transponder is approved or rejected in a lock time zone plan according to this group.

### Time zone

Time zones are areas that can only be accessed by certain transponder groups at certain times.

### Time zone plan

Object for time-controlled access on locks for areas and transponders. Public holiday lists can also be incorporated here.

## Pagina 27

## Transponder

The transponder is the "electronic key" in the system 3060.

## Transponder group

The transponder groups is a combination of several transponders for managing group rights.

W

### WaveNet

WaveNet is an extremely flexible SimonsVoss network that can use both wired and wireless connections.

## Write access

The right to make changes. Certain roles in LSM user management, such as using handheld devices, managing a network or configuring a network, require write access in the database before they can be performed.